



1901 Las Vegas Blvd. South, Suite 107
Las Vegas, NV 89104-1309
702-733-9938
www.culinaryhealthfund.org

Abril 13, 2015

Mahal na Kasapi ng Culinary,

Kalakip ng sulat na ito ay ang "Buod ng Mga Benepisyo at Saklaw" (SBC) para sa iyong mga benepisyo sa kalusugan simula Abril 1, 2015.

Ang SBC ay isang maikli'ng balangkas ng ilan sa iyong mga copayment. Ito ay nagpapaliwanag rin kung ano ang mga serbisyo'ng sakop ng Plano ganoon din ang ilan sa mga hindi sinasaklaw. Ayon sa batas, kailangan naming ipadala sa iyo ang SBC tuwing may mga pagbabago sa iyong benepisyo at mga copayment.

Dapat mong basahin nang mabuti ang buong dokumento. Marami ito'ng mahalagang impormasyon.

Mangyaring tawagan ang opisina ng Tagapagbigay Serbisyo ng Culinary Health Fund sa 702-733-9938 kung hindi mo maunawaan ang SBC. Masasagot nila ang lahat ng iyong mga katanungan.

Taos Puso,

Culinary Health Fund



Ito ay Buod Lamang. Kung nais mo ng karagdagang detalye tungkol sa iyong pagsakop at gastos, makukuha mo ang kumpletong mga tadhana sa dokumento ng polisa o plano sa www.culinaryhealthfund.org o sa pamamagitan ng pagtawag sa 1-702-733-9938 o 1-800-457-8512

Mahahalagang Tanong	Mga Sagot	Bakit Mahalaga Ito:
Ano ang pangkalahatang <u>deductible</u> ?	\$ 0	Tingnan ang tsart na nagsisimula sa pahina 2 para sa iyong mga gastos para sa mga serbisyo na sinasaklaw ng plano'ng ito.
Mayroon bang ibang <u>mga deductible</u> para sa mga partikular na serbisyo?	Wala	Hindi mo na kailanga'ng mabayaran lahat ang mga <u>deductible</u> para sa mga tiyak na serbisyo, ngunit tingnan ang tsart na nagsisimula sa pahina 2 para sa iba pang mga gastos para sa mga serbisyo na sinasaklaw ng plano'ng ito.
Mayroon bang <u>mula-sa-bulsang limitasyon</u> sa aking mga gastos?	Oo. \$6,350 isang tao, \$12,700/pamilya	Ang limitasyon ng <u>mula-sa-bulsa</u> ay ang pinaka-malaki mo'ng babayaran sa loob ng isang sakop na panahon (kadalasan ay isang taon) bilang iyong bahagi ng halaga sa saklaw na serbisyo. Ang limitasyon'ng ito ay tumutulong sa iyo upang mai-plano mo ang gagastusin para sa pangangalaga ng kalusugan
Ano ang <u>hindi kasama sa mula-sa-bulsang limitasyon</u> ?	Gastos na natamo sa labas ng samahan, bayad sa seguro, sinisingil na balanse sa mga kwenta, mga copayment sa pangangalaga ng ngipin at kalusugan na hindi sakop ng plano'ng ito.	Kahit na bayaran mo ang mga gastos na ito, hindi sila mabibilang sa mga <u>labas-sa-bulsa'ng limitasyon</u> .
Mayroon bang pangkalahatang <u>taunang limitasyon</u> sa babayaran ng Plano?	Wala	Ang tsart na nagsisimula sa pahina 2 ay inilalarawan lahat ang anumang mga limitasyon kung ano ang babayaran ng plano para sa mga <i>tukoy</i> na sakop na serbisyo, gaya ng mga pagbisita sa opisina.
Ang plano bang ito ay gumagamit ng isang <u>samahan</u> ng mga <u>tagapagbigay lunas</u> ?	Oo. Para sa isang listahan ng mga tagapagbigay-lunas na nasa samahan, tingnan ang www.culinaryhealthfund.org o tumawag sa 702-733-9938 o 1-800-457-8512	Kung gagamit ka ng isang manggagamot na nasa samahan o iba pang tagapagbigay ng pangangalaga sa kalusugan, ang plano'ng ito ay babayaran ang ilan o lahat ng mga gastos sa sakop na serbisyo. Alamin lamang, ang iyong mga manggagamot na nasa samahan o ospital (osp) ay maaari'ng gamitin ang isang wala-sa-samaha'ng tagapagbigay-lunas para sa ilang mga serbisyo. Ang mga Plano ay ginagamit ang salita'ng sa-samahan, mas gusto, o mga kasali'ng tagapagbigay-lunas sa kanilang samahan . Tingnan ang tsart na nagsisimula sa pahina 2 para sa kung paano'ng babayaran ng plano'ng ito ang iba't-ibang mga uri ng mga tagapagbigay-lunas .
Kailangan ko ba ng rekomendasyon upang makapagpatingin sa isang <u>espesyalista</u> ?	Hindi	Maaari mong makita ang <u>espesyalista</u> na pinili mo nang walang pahintulot mula sa plano'ng ito.
May mga serbisyo ba na hindi sakop ng planong ito?	Oo	Ang ilan sa mga serbisyo ng plano'ng ito ay hindi sinasakop ang nakalista sa pahina 9. Tingnan ang iyong mga patakaran o dokumento ng plano para sa mga karagdagang impormasyon tungkol sa mga <u>hindi sakop na serbisyo</u> .

Mga Tanong: Tumawag sa 702-733-9938 o 1-800-457-8512 o bisitahin kami sa www.culinaryhealthfund.org para sa karagdaga'ng impormasyon, kasama ang Buod ng Paglalarawan ng Plano ng iyo'ng Plano. Kung hindi malinaw sa iyo ang alinman sa mga naka-bold na salita'ng ginamit sa pormularyong ito, tingnan ang Glosaryo. Maaari mong tingnan ang Glosaryo sa www.cciio.cms.gov o tumawag sa 702-733-9938 o 1-800-457-8512 upang humingi ng kopya.



- **Mga Copayment** ay mga pirmiha'ng dolyar na halaga (halimbawa, \$15) na binabayaran mo para sa sakop na pangangalagang pangkalusugan, karaniwang kapag natanggap mo ang serbisyo.
- **Kasama'ng seguro** ay ang *iyong* bahagi sa mga gastos ng isang sakop na serbisyo, kinalkula bilang porsiyento ng **pinahihintuluta'ng halaga** para sa serbisyo. Halimbawa, kung ang **pinahihintulutang halaga** ng plano sa kalusugan para sa magdamag na pamamalagi sa ospital ay \$1,000, ang iyong babayara'ng 20% na **kasama'ng seguro** ay \$200. Ito ay maaaring magbago kung hindi mo pa natutugunan ang iyong **deductible**.
- Ang bayad ng plano para sa mga sakop na serbisyo ay batay sa **pinahihintuluta'ng halaga**. Kung ang isang wala-sa-samahan na **tagapagbigay lunas** ay sumingil ng higit sa **pinahihintuluta'ng halaga**, maaaring kailangan mong bayaran ang matitira. Halimbawa, kung ang isang wala-sa-samahan na ospital ay sumingil ng \$1,500 para sa magdamag na pamamalagi at ang **pinahihintuluta'ng halaga** ay \$1,000, maaaring kailangan mong bayaran ang \$500 na natitira. (Ito ay tinatawag na **pagsingil ng balanse**.)
- Ang planong ito ay maaaring humimok sa iyo na gamitin ang **tagapagbigay lunas** na nasa samahan sa pamamagitan ng pagsingil sa iyo ng mas mababang mga halaga ng **mga deductibles, copayments** at **kasama'ng seguro**.

Karaniwang Nagaganap na Medikal	Mga Serbisyon Maaaring Kailanganin Mo	Iyong Gastos Kung Gagamit Ka ng Tagapagbigay Lunas na Nasa Samahan	Iyong Gastos Kung Gagamit Ka ng Tagapagbigay Lunas na Wala-sa-Samahan	Mga Limitasyon at Eksepsiyon
Kung bumisita ka sa isang tanggapan o klinika ng tagapagbigay lunas	Pangunahing pangangalaga na pagbisita upang gamutin ang isang pinsala o sakit	\$15 copay / bisita	Hindi sakop	-----wala-----
	Pagbisita sa espesyalista	\$30 copay / bisita	Hindi sakop	-----wala-----
	Pagbisita sa tanggapan ng ibang manggagamot	\$25 copay / bisita para sa kiropraktik	Hindi sakop para sa Kiropraktor	Ang sakop ay limitado sa bilang ng pagbisita na aprobado ng plano
	Pampigil sa sakit/pagsusuri/pagpapabakuna	Wala'ng bayad	Hindi sakop	Pumunta sa www.healthcare.gov para sa isang kumpletong listahan ng mga sakop para sa mga serbisyon pampigil sa sakit.

Mga Tanong: Tumawag sa 702-733-9938 o 1-800-457-8512 o bisitahin kami sa www.culinaryhealthfund.org para sa karagdaga'ng impormasyon, kasama ang Buod ng Paglalarawan ng Plano ng iyo'ng Plano. Kung hindi malinaw sa iyo ang alinman sa mga naka-bold na salita'ng ginamit sa pormularyong ito, tingnan ang Glosaryo. Maaari mong tingnan ang Glosaryo sa www.cciio.cms.gov o tumawag sa 702-733-9938 o 1-800-457-8512 upang humingi ng kopya.

Karaniwang Nagaganap na Medikal	Mga Serbisyonang Maaaring Kailanganin Mo	Iyong Gastos Kung Gagamit Ka ng Tagapagbigay Lunas na Nasa Samahan	Iyong Gastos Kung Gagamit Ka ng Tagapagbigay Lunas na Wala-sa- Samahan	Mga Limitasyon at Eksepsiyon
Kung may pagsusuri ka	Dayagnostikong pagsusuri (x-ray, gawain sa dugo)	X-RAY: \$20 copay nagsosolo'ng pasilidad \$30 copay sa loob ng opisina ng manggagamot \$45 copay departamento ng panlabas na pasyente ng ospital GAWAIN SA DUGO \$0 copay nagsosolo'ng pasilidad \$10 copay sa loob ng opisina ng manggagamot \$15 copay departamento ng panlabas na pasyente ng ospital	Hindi sakop	Ang ilan sa mga serbisyo ay nangangailangan ng pauna'ng awtorisasyon at hindi sasakupin kung wala ang natura'ng awtorisasyon. Ang copay para sa gawain sa dugo na ginawa sa isang departamento ng panlabas na pasyente ng isang ospital ay para sa ospital bago ang operasyon o mga serbisyo'ng pang dyagnostiko lamang.
	Pag-imahe (CT/PET scans, MRIs)	CT/MRI: \$125 copay PET: \$175 copay nagsosolo'ng pasilidad \$225 copay opisina ng manggagamot o departamento ng panlabas na pasyente ng ospital	Hindi sakop	-----Wala-----

Mga Tanong: Tumawag sa 702-733-9938 o 1-800-457-8512 o bisitahin kami sa www.culinaryhealthfund.org para sa karagdaga'ng impormasyon, kasama ang Buod ng Paglalarawan ng Plano ng iyo'ng Plano. Kung hindi malinaw sa iyo ang alinman sa mga naka-bold na salita'ng ginamit sa pormularyong ito, tingnan ang Glosaryo. Maaari mong tingnan ang Glosaryo sa www.cciio.cms.gov o tumawag sa 702-733-9938 o 1-800-457-8512 upang humingi ng kopya.

Karaniwang Nagaganap na Medikal	Mga Serbisyonang Maaaring Kailanganin Mo	Iyong Gastos Kung Gagamit Ka ng Tagapagbigay Lunas na Nasa Samahan	Iyong Gastos Kung Gagamit Ka ng Tagapagbigay Lunas na Wala-sa- Samahan	Mga Limitasyon at Eksepsiyon
Kung kailangan mo ng mga gamot upang gamutin ang iyong sakit o kondisyon Ang karagdagang impormasyon tungkol sa saklaw sa iniresetang gamot ay nasa www.culinaryhealthfund.org	Mga generic na gamot (kasama ang espesyalidad)	\$10 copay /reseta	Hindi sakop	Walang bayad para sa mga reseta na pinuno ng botika sa Culinary.
	Mga itinatanging may tatak na gamot (kasama ang espesyalidad)	\$30 copay /reseta pinuno sa isang tingia'ng botika	Hindi sakop	
	Mga di-itinatanging may tatak na gamot (kasama ang espesyalidad)	\$50 copay /reseta	Hindi sakop	
Kung ikaw ay nagkaroon nang pagtitistis bilang panlabas na pasyente	Bayad sa pasilidad	\$150 copay Senter ng Siruhiya sa mga Nakalalakad \$250 - copay -Osp	Hindi sakop	-----Wala-----
	Mga bayad sa manggagamot/siruhano	\$0 copay	Hindi sakop	-----Wala-----
Kung kailangan mo ng madalia'ng pansin ng panggagamot	Mga serbisyo ng silid ng emerhensiya	\$350 copay /bisita	\$350 copay /bisita	-----Wala-----
	Emerhensiyang transportasyong medikal	Ambulansya sa Lupa: \$25% Kasama'ng Seguro Ambulansya sa Himpapawid: \$500 bawa't tao bawa't pangyayari	Ambulansya sa Lupa: \$25% Kasama'ng Seguro Ambulansya sa Himpapawid: \$500 bawa't tao bawa't pangyayari	-----Wala-----
	Biglaa'ng pangangalaga	\$40 copay /bisita	Hindi sakop	Kasali sa copay ang lahat ng gastos na may kaugnayan sa pagbisita.

Mga Tanong: Tumawag sa 702-733-9938 o 1-800-457-8512 o bisitahin kami sa www.culinaryhealthfund.org para sa karagdaga'ng impormasyon, kasama ang Buod ng Paglalarawan ng Plano ng iyo'ng Plano. Kung hindi malinaw sa iyo ang alinman sa mga naka-bold na salita'ng ginamit sa pormularyong ito, tingnan ang Glosaryo. Maaari mong tingnan ang Glosaryo sa www.cciio.cms.gov o tumawag sa 702-733-9938 o 1-800-457-8512 upang humingi ng kopya.

Karaniwang Nagaganap na Medikal	Mga Serbisyong Maaaring Kailanganin Mo	Iyong Gastos Kung Gagamit Ka ng Tagapagbigay Lunas na Nasa Samahan	Iyong Gastos Kung Gagamit Ka ng Tagapagbigay Lunas na Wala-sa- Samahan	Mga Limitasyon at Eksepsiyon
Kung ikaw ay kailanga'ng manatili sa ospital	Bayad sa pasilidad (halimbawa, silid ng ospital)	\$250 <u>copay</u> /pamamalagi	\$2,000 <u>co-pay</u> /pagpasok + 40% ng Pinahihintuluta'ng Mga Singil	-----Wala-----
	Bayad sa manggagamot/siruhano	Wala'ng bayad	Hindi sakop	-----Wala-----

Mga Tanong: Tumawag sa 702-733-9938 o 1-800-457-8512 o bisitahin kami sa www.culinaryhealthfund.org para sa karagdaga'ng impormasyon, kasama ang Buod ng Paglalarawan ng Plano ng iyo'ng Plano. Kung hindi malinaw sa iyo ang alinman sa mga naka-bold na salita'ng ginamit sa pormularyong ito, tingnan ang Glosaryo. Maaari mong tingnan ang Glosaryo sa www.cciio.cms.gov o tumawag sa 702-733-9938 o 1-800-457-8512 upang humingi ng kopya.

Karaniwang Nagaganap na Medikal	Mga Serbisyonang Maaaring Kailanganin Mo	Iyong Gastos Kung Gagamit Ka ng Tagapagbigay Lunas na Nasa Samahan	Iyong Gastos Kung Gagamit Ka ng Tagapagbigay Lunas na Wala-sa- Samahan	Mga Limitasyon at Eksepsiyon
Kung ikaw ay may mga pangangailangan sa kalusugan ng isip, kalusugan sa pag-uugali, o pag-abuso ng droga	Mga serbisyo sa panlabas na pasyente para sa kalusugan ng isip/ugali	TERAPI NG PANLABAS NA PASYENTE: Wala'ng copay sa una'ng 5 pagbisita, pagkatapos ay \$15 copay /bisita HINDI HUSTO'NG PAGKARATAY SA OSPITAL: \$150 copay /bawa't plano ng panggagamot MASINSINA'NG PROGRAMA SA PANLABAS NA PASYENTE: \$150/ bawa't pangyayari ng pangangalaga na nangangahulugan na paggamot sa kondition	Hindi sakop	-----Wala-----
	Mga serbisyo sa panloob na pasyente para sa kalusugan ng isip/ugali	\$250 copay /pagpasok	\$2,000 co-pay /pagpasok + 40% ng Pinahihintuluta'ng Mga Singil	

Mga Tanong: Tumawag sa 702-733-9938 o 1-800-457-8512 o bisitahin kami sa www.culinaryhealthfund.org para sa karagdaga'ng impormasyon, kasama ang Buod ng Paglalarawan ng Plano ng iyo'ng Plano. Kung hindi malinaw sa iyo ang alinman sa mga naka-bold na salita'ng ginamit sa pormularyong ito, tingnan ang Glosaryo. Maaari mong tingnan ang Glosaryo sa www.cciio.cms.gov o tumawag sa 702-733-9938 o 1-800-457-8512 upang humingi ng kopya.

Karaniwang Nagaganap na Medikal	Mga Serbisyonang Maaaring Kailanganin Mo	Iyong Gastos Kung Gagamit Ka ng Tagapagbigay Lunas na Nasa Samahan	Iyong Gastos Kung Gagamit Ka ng Tagapagbigay Lunas na Wala-sa- Samahan	Mga Limitasyon at Eksepsiyon
	Mga serbisyo sa panlabas na pasyente para sa sakit sa paggamit ng droga	\$150 <u>copay</u> /bisita	Hindi sakop	
	Mga serbisyo sa panloob na pasyente para sa sakit sa paggamit ng droga	\$250 <u>copay</u> /pagpasok	\$2,000 <u>co-pay</u> /pagpasok + 40% ng Pinahihintuluta'ng Mga Singil	
Kung ikaw ay buntis	Pangangalaga bago manganak at pagkatapos manganak	Wala'ng bayad	Hindi sakop	Walang sakop na ibibigay para sa pagbubuntis ng isang sustentado'ng anak. Ang karagdagang <u>co-pay</u> ay maaaring ipatong para sa mga karagdagang serbisyo.
	Pagpapanaak at lahat ng mga serbisyo sa panloob na pasyente	\$250 <u>copay</u> /pagpasok	\$2,000 <u>co-pay</u> /pagpasok + 40% ng Pinahihintuluta'ng Mga Singil	

Mga Tanong: Tumawag sa 702-733-9938 o 1-800-457-8512 o bisitahin kami sa www.culinaryhealthfund.org para sa karagdaga'ng impormasyon, kasama ang Buod ng Paglalarawan ng Plano ng iyo'ng Plano. Kung hindi malinaw sa iyo ang alinman sa mga naka-bold na salita'ng ginamit sa pormularyong ito, tingnan ang Glosaryo. Maaari mong tingnan ang Glosaryo sa www.cciio.cms.gov o tumawag sa 702-733-9938 o 1-800-457-8512 upang humingi ng kopya.

Karaniwang Nagaganap na Medikal	Mga Serbisyong Maaaring Kailanganin Mo	Iyong Gastos Kung Gagamit Ka ng Tagapagbigay Lunas na Nasa Samahan	Iyong Gastos Kung Gagamit Ka ng Tagapagbigay Lunas na Wala-sa- Samahan	Mga Limitasyon at Eksepsiyon
Kung kailangan mo ng tulong sa pagpapagaling o may ibang natatanging pangangailangang pangkalusugan	Pangangalagang pangkalusugan sa bahay	\$0 copay /bisita	Hindi sakop	Ang sakop ay limitado sa 60 araw/bawat taon
	Mga serbisyong rehabilitasyon	\$250 copay para sa panloob na pasyente	Hindi sakop	Sakop sa panloob na pasyente ay limitado sa 60 araw/bawat taon
		<p>Sa nagsosolo'ng pasilidad:</p> <ul style="list-style-type: none"> \$0 copay para sa pisikal na terapi ng walang pagtitistis at matapos ang pagtitistis \$20 copay para sa terapi sa pagkilos o pagsasalita \$30 copay rehab sa puso <p>Panlabas na pasyente ng isang ospital matapos ang pagkaratay:</p> <ul style="list-style-type: none"> \$30 copay para sa terapi sa pisikal, pagkilos, pagsasalita. \$40 copay rehab ng puso 		<p>Sa nagsosolo'ng pasilidad:</p> <ul style="list-style-type: none"> Terapi sa pagkilos o pagsasalita: limitado sa 30 pagbisita bawa't uri ng terapi bawa't taon. Terapi matapos ang pagtitistis ay limitado sa 30 pagbisita bawa't pangyayari. <p>Panlabas na pasyente ng isang ospital matapos na maratay:</p> <ul style="list-style-type: none"> Terapi sa pisikal, pagkilos, o pagsasalita ay limitado sa 30 mga pagbisita sa bawa't uri ng terapi bawa't taon <p>Rehab ng Puso: limitado sa 30 pagbisita bawa't taon sa isang nagsosolo'ng pasilidad o panlabas na pasyent sa isang ospital.</p>

Mga Tanong: Tumawag sa 702-733-9938 o 1-800-457-8512 o bisitahin kami sa www.culinaryhealthfund.org para sa karagdaga'ng impormasyon, kasama ang Buod ng Paglalarawan ng Plano ng iyo'ng Plano. Kung hindi malinaw sa iyo ang alinman sa mga naka-bold na salita'ng ginamit sa pormularyong ito, tingnan ang Glosaryo. Maaari mong tingnan ang Glosaryo sa www.cciio.cms.gov o tumawag sa 702-733-9938 o 1-800-457-8512 upang humingi ng kopya.

Karaniwang Nagaganap na Medikal	Mga Serbisyonang Maaaring Kailanganin Mo	Iyong Gastos Kung Gagamit Ka ng Tagapagbigay Lunas na Nasa Samahan	Iyong Gastos Kung Gagamit Ka ng Tagapagbigay Lunas na Wala-sa-Samahan	Mga Limitasyon at Eksepsiyon
	Mga serbisyonang habilitasyon	\$250 <u>copay</u>	Hindi sakop	-----Wala-----
	Pangangalaga ng sanay na tagapag-alaga	\$250 <u>copay</u>	Hindi sakop	-----Wala-----
	Matibay na kagamitang medikal	10% <u>Kasama'ng Seguro</u>	Hindi sakop	-----Wala-----
	Serbisyo ng hospisyo	Wala'ng bayad	Hindi sakop	-----Wala-----
Kung ang iyong anak ay nangangailangan ng pangangalaga ng ngipin o mata	Pagsusuri ng mata	\$20 <u>copay</u> /pagsusuri	Hindi sakop	-----Wala-----
	Mga salamin sa mata	Wala'ng bayad	Hindi sakop	Ang sakop ay limitado sa \$150 pinakamataas na benepisyong/24 buwan
	Pagsusuri ng ngipin	Wala'ng bayad	Wala'ng bayad	Ang sakop ay limitado sa \$1500/bawa't taon para sa hindi-pinili'ng <u>tagapagbigay-lunas</u>

Mga Hindi Kasamang Serbisyo at Ibang mga Sakop na Serbisyo:

Mga Serbisyonang HINDI Sakop ng Iyong Plano(Ito ay hindi isang kumpletong listahan. Tingnan ang iyong dokumento ng polisa o plano para sa ibang mga hindi kasamang serbisyo.)

- Acupuncture
- Pang-gagamot sa hindi magka-anak
- Pagtistis sa Pagpapapayat
- Pang-matagala'ng pag-aalaga
- Pagtistis pang-kosmetiko
- Pag-aalaga'ng hindi emerhensiya kung nagbibiyahang sa labas ng E.U.
- Pribado'ng narses

Iba Pang mga Sakop na Serbisyo (Ito ay hindi isang kumpletong listahan. Tingnan ang iyong dokumento ng polisa o plano para sa ibang mga sakop na serbisyo at ang iyong mga gastos para sa mga sakop na serbisyo.)

- Pag-aalaga kiropaktiko
- Tulong sa Pandinig
- Pang-karaniwa'ng pag-aalaga sa paa
- Pag-aalaga sa ngipin (matanda)
- Pang-karaniwa'ng pag-aalaga sa maga (matanda)
- Programa sa pagbabawas timbang

Mga Tanong: Tumawag sa 702-733-9938 o 1-800-457-8512 o bisitahin kami sa www.culinaryhealthfund.org para sa karagdaga'ng impormasyon, kasama ang Buod ng Paglalarawan ng Plano ng iyo'ng Plano. Kung hindi malinaw sa iyo ang alinman sa mga naka-bold na salita'ng ginamit sa pormularyong ito, tingnan ang Glosaryo. Maaari mong tingnan ang Glosaryo sa www.cciio.cms.gov o tumawag sa 702-733-9938 o 1-800-457-8512 upang humingi ng kopya.

Ang Iyong mga Karapatan na Ipagpatuloy ang Saklaw:

Kung mawalan ka ng sakop sa ilalim ng plano, kung ganoon, depende sa mga pangyayari, ang batas Pederal at ng Estado ay maaari'ng magbigay ng proteksiyon at magpahintulot na mapanatili mo ang saklaw pangkalusugan. Ang anumang naturang mga karapatan ay maaaring limitado ang itatagal at mangangailangan ka'ng magbayad ng seguro, na maaari'ng maging malaki ang taas kaysa sa bayad sa seguro na binabayaran mo habang sakop ka sa ilalim ng plano. Ang iba pang mga limitasyon sa iyong mga karapatan upang maipagpatuloy ang sakop ay maaari ring ilagay.

Para sa iba pang impormasyon para sa iyong mga karapatan upang magpatuloy ang saklaw, makipag-ugnayan sa plano sa 702-733-9938 o 1-800-457-8512. Maaari ka ring makipag-ugnayan sa departamento ng seguro sa iyong estado, sa Departamento ng Paggawa Administrasyon ng mga Benepisyo ng Mga Empleyado ng E.U. sa 1-866-444-3272 o www.dol.gov/ebsa, o sa Departamento ng Kalusugan at Serbisyo Pangmamamayan ng E.U. sa 1-877-267-2323 x61565 o www.cciio.cms.gov.

Ang Iyong mga Karapatan sa Karaingan at mga Apela:

Kung ikaw ay may reklamo o hindi nasisiyahan sa isang pagkakait ng pagsakop para sa mga kahilingan sa ilalim ng iyong plano, maaari kang magharap ng apela o karaingan. Para sa mga tanong tungkol sa iyong mga karapatan, sa paunawang ito, o tulong, maaari kang makipag-ugnayan sa: 702-733-9938 o 1-800-457-8512 o sa Departamento ng Paggawa Administrasyon ng mga Benepisyo ng Mga Empleyado sa 1-866-444-EBSA (3272) o www.dol.gov/ebsa/healthreform.

Dagdag pa rito, isang programa upang tulungan ang mga mamimili ang maaaring makatulong sa iyo na maghain ng iyong apela. Makipag-ugnayan sa Opisina ng Consumer Health Assistance, Governor's Consumer Health Advocate sa 555 East Washington Ave # 4800, Las Vegas, NV 89101, (702) 486-3587, (888) 333-1597, <http://dhhs.nv.gov/Programs/CHA> or cha@govcha.nv.gov.

Ang Saklaw bang ito ay Ibibigay ang Mahalagang Pinaka-mababa'ng Saklaw?

Hinihingi nang Batas ng Abot-Kayang Pangangalaga na ang karamihan sa mga mamamayan ay magkaroon ng saklaw sa pangangalaga ng kalusugan na kwalipikado bilang "mahalagang pinakamababa'ng saklaw." **Ang plano o patakara'ng ito ay nagbibigay ng mahalagang pinakamababa'ng saklaw.**

Ang Saklaw bang ito ay Matutugunan ang Pinaka-mababa'ng Pamantayan ng Halaga?

Ang Batas ng Abot-Kayang Pangangalaga ay nagtatag ng pamantayan ng pinaka-mababa'ng halaga sa benepisyo ng plano sa kalusugan. Ang pinaka-mababa'ng halaga ng pamantayan ay 60% (karaniwa'ng hatian). **Ang saklaw sa kalusuga'ng ito ay ay natutugunan ang pinaka-mababang pamantayan ng halaga sa ibinibigay na benepisyo nito.**

Mga Tanong: Tumawag sa 702-733-9938 o 1-800-457-8512 o bisitahin kami sa www.culinaryhealthfund.org para sa karagdaga'ng impormasyon, kasama ang Buod ng Paglalarawan ng Plano ng iyo'ng Plano. Kung hindi malinaw sa iyo ang alinman sa mga naka-bold na salita'ng ginamit sa pormularyong ito, tingnan ang Glosaryo. Maaari mong tingnan ang Glosaryo sa www.cciio.cms.gov o tumawag sa 702-733-9938 o 1-800-457-8512 upang humingi ng kopya.

Upang maabot ang serbisyo ng mga wika:

Kung kailangan mo ng tulong sa Tagalog tumawag sa 1-800-457-8512

Upang makita ang mga halimbawa ng kung paano maaaring sakupin ng planong ito ang mga gastos para sa isang halimbawang kalagayang medikal, tingnan ang susunod na pahina.

Mga Tanong: Tumawag sa 702-733-9938 o 1-800-457-8512 o bisitahin kami sa www.culinaryhealthfund.org para sa karagdaga'ng impormasyon, kasama ang Buod ng Paglalarawan ng Plano ng iyo'ng Plano. Kung hindi malinaw sa iyo ang alinman sa mga naka-bold na salita'ng ginamit sa pormularyong ito, tingnan ang Glosaryo. Maaari mong tingnan ang Glosaryo sa www.cciio.cms.gov o tumawag sa 702-733-9938 o 1-800-457-8512 upang humingi ng kopya.

Tungkol sa mga Halimbawang Ito ng Pagsakop:

Ang mga halimbawang ito ay nagpapakita kung paano maaaring sakupin ng planong ito ang pangangalagang medikal sa anuma'ng ibinigay na sitwasyon. Gamitin ang mga halimbawang ito upang makita, sa pangkalahatan, kung gaano kalaking pinansiyal na proteksiyon ang maaaring makuha ng isang halimbawang pasyente kung sila ay sakop sa ilalim ng ibang mga plano.



Ito ay hindi tagatantiya ng gastos.

Huwag gamitin ang mga halimbawang ito upang tantyahin ang iyong mga tunay na gastos sa ilalim ng planong ito. Ang tunay na pangangalagang natatanggap mo ay iba sa mga halimbawang ito, at ang gastos sa pangangalagang iyon ay iba rin.

Tingnan ang susunod na pahina para sa mahalagang impormasyon tungkol sa mga halimbawang ito.

Panganganak (normal na panganganak)

- Halagang dapat bayaran sa mga tagapagbigay lunas: \$7,540
 - Magbabayad ang plano ng \$7,260
 - Magbabayad ang pasyente ng \$280
- Mga halimbawa ng gastos sa pangangalaga:**

Mga singil ng ospital (ina)	\$2,700
Pangkaraniwang pangangalaga ukol sa panganganak	\$2,100
Mga singil ng ospital (sanggol)	\$900
Anestisiya	\$900
Mga pagsusuri sa laboratoryo	\$500
Mga Inireseta	\$200
Radyolohiya	\$200
Mga bakuna, ibang pampigil sa sakit	\$40
Kabuuan	\$7,540
Magbabayad ang pasyente ng:	
Mga deductible	\$0
Mga copay	\$280
Kasama'ng Seguro	\$0
Limitasyon o tinaggihan	\$0
Kabuuan	\$280

Mga Tala: Habang ang ina ay nasa ospital, ang mga singil sa sanggol ay babaayaran sa pag-angkin nang ina. Ang mga pagsusuri sa laboratoryo ay gagawin sa kinontratang pasilidad. Ang botika sa Culinary at libreng klinika sa trangkaso ang gamit.

Pamamahala ng ika-2 uri ng dyabetis

(karaniwang pagpapanatili ng maayos na kinokontrol na kondisyon)

- Halagang dapat bayaran sa mga tagapagbigay lunas: \$5,400
 - Magbabayad ang plano ng \$5,280
 - Magbabayad ang pasyente ng \$120
- Mga halimbawa ng gastos sa pangangalaga:**

Mga Inireseta	\$2,900
Kagamitang Medikal at mga Panustos	\$1,300
Mga Pagbisita sa Tanggapan at mga Pamamaraan	\$700
Edukasyon	\$300
Mga pagsusuri sa laboratoryo	\$100
Mga bakuna, ibang pampigil sa sakit	\$100
Kabuuan	\$5,400
Magbabayad ang pasyente ng:	
Mga deductible	\$0
Copay	\$120
Kasama'ng Seguro	\$0
Limitasyon o tinaggihan	\$0
Kabuuan	\$120

Mga Tala: Ang mga pagsusulit sa laboratoryo ay gagawin sa kinontratang pasilidad. Ang botika sa Culinary ang gamit para sa mga gamot at kagamitan at panustos pang dyabetes.

Mga Tanong: Tumawag sa 702-733-9938 o 1-800-457-8512 o bisitahin kami sa www.culinaryhealthfund.org para sa karagdaga'ng impormasyon, kasama ang Buod ng Paglalarawan ng Plano ng iyo'ng Plano. Kung hindi malinaw sa iyo ang alinman sa mga naka-bold na salita'ng ginamit sa pormularyong ito, tingnan ang Glosaryo. Maaari mong tingnan ang Glosaryo sa www.cciio.cms.gov o tumawag sa 702-733-9938 o 1-800-457-8512 upang humingi ng kopya.

Mga tanong at sagot tungkol sa Mga Halimbawa ng Saklaw

Ano ang ilan sa mga paniniwala sa mga Halimbawa ng Saklaw?

- Hindi kasama sa mga gastos ang mga **bayad sa seguro**.
- Ang mga halimbawang gastos sa pangangalaga ay batay sa mga pangkaraniwan sa bansa na ibinibigay nang U.S. Department of Health and Human Services (HHS), at hindi para sa isang partikular na heograpikong lugar o planong pangkalusugan.
- Ang kondisyon ng pasyente ay hindi isang itinanggi o dati nang karamdaman.
- Lahat ng serbisyo at paggamot ay sinimulan at natapos sa iisang panahon ng saklaw.
- Walang ibang mga gastos na medikal para sa sinumang miyembrong sakop sa ilalim ng planong ito.
- Ang mga mula-sa-bulsang gastos ay batay lamang sa paggamot ng kondisyon sa halimbawa.
- Ang pasyente ay tumanggap ng lahat ng pangangalaga mula sa mga nasa samahan ng mga **tagapagbigay lunas**. Kung ang pasyente ay tumanggap ng pangangalaga mula sa wala-sa-samahan na mga **tagapagbigay lunas**, ang mga gastos ay mas malaki.

Ano ang ipinakikita ng Halimbawa ng Saklaw?

Para sa bawa't kalagayan sa paggamot, ang Halimbawa ng Saklaw ay tutulong sa iyo upang makita kung paano ang mga **deductible**, **copayment**, at **kasama'ng seguro** ay nagkakasama-sama. Ito ay tutulong sa iyo na makita ang mga gastos na maaaring matira na babayaran mo dahil ang serbisyo o paggamot ay hindi sakop o ang pagbabayad ay limitado.

Nahuhulaan ba ng Halimbawa ng Saklaw ang aking mga pangangailangan sa pangangalaga?

- * **Hindi**. Ang mga paggamot na ipinakikita ay mga halimbawa lamang. Ang pangangalagang matatanggap mo para sa mga kondisyong ito ay maaaring iba, batay sa payo ng iyong manggagamot, iyong edad, gaano kalala ang iyong kondisyon, at marami pang ibang mga bagay.

Nahuhulaan ba ng Halimbawa ng Saklaw ang aking mga gastos sa hinaharap?

- * **Hindi**. Ang mga Halimbawa ng Saklaw ay **hindi** tagatantiya ng mga gastos. Hindi mo magagamit ang mga halimbawa upang tantiyahin ang mga gastos para sa isang tunay na kondisyon. Ang mga ito ay para

sa mga paghahambing lamang. Ang iyong mga sariling gastos ay iba depende sa pangangalagang natatanggap mo, sa mga presyong sinisingil ng iyong mga **tagapagbigay lunas**, at sa pagbabayad na ipinahihintulot ng iyong plano ng kalusugan.

Magagamit ko ba ang Mga Halimbawa ng Saklaw upang paghambingin ang mga plano?

- ✓ **Oo**. Kapag tiningnan mo ang Buod ng mga Benepisyo at Saklaw para sa ibang mga plano, makikita mo ang katulad na Mga Halimbawa ng Saklaw. Kapag naghambing ka ng mga plano, tingnan ang kahon na "Magbabayad ang Pasyente ng" para sa bawat halimbawa. Mas maliit ang numero'ng iyon, mas maraming saklaw ang ipinagkakaloob ng plano.

Mayroon bang ibang mga gastos na dapat kong isaalang-alang kapag naghahambing ng mga plano?

- ✓ **Oo**. Ang isang mahalagang gastos ay ang **binabayaran mo sa seguro**. Pangkaraniwan, mas mababa ang iyong **hulog**, mas marami ang babayaran mo sa mula-sa-bulsang mga gastos, tulad ng **mga copayment**, **deductible**, at **kasama'ng seguro**. Dapat mo ring isaalang-alang ang mga kontribusyon sa mga kuwenta tulad ng health savings accounts (HSAs), flexible spending arrangements (FSAs) o health reimbursement accounts (HRAs) na

Mga Tanong: Tumawag sa 702-733-9938 o 1-800-457-8512 o bisitahin kami sa www.culinaryhealthfund.org para sa karagdaga'ng impormasyon, kasama ang Buod ng Paglalarawan ng Plano ng iyo'ng Plano. Kung hindi malinaw sa iyo ang alinman sa mga naka-bold na salita'ng ginamit sa pormularyong ito, tingnan ang Glosaryo. Maaari mong tingnan ang Glosaryo sa www.cciio.cms.gov o tumawag sa 702-733-9938 o 1-800-457-8512 upang humingi ng kopya.

tumutulong sa iyo na bayaran ang mula-sa-bulsang mga gastos.

Mga Tanong: Tumawag sa 702-733-9938 o 1-800-457-8512 o bisitahin kami sa www.culinaryhealthfund.org para sa karagdaga'ng impormasyon, kasama ang Buod ng Paglalarawan ng Plano ng iyo'ng Plano. Kung hindi malinaw sa iyo ang alinman sa mga naka-bold na salita'ng ginamit sa pormularyong ito, tingnan ang Glosaryo. Maaari mong tingnan ang Glosaryo sa www.cciio.cms.gov o tumawag sa 702-733-9938 o 1-800-457-8512 upang humingi ng kopya.